

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2007 m. rugpjūčio 6 d.

dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje

(pranešta dokumentu Nr. C(2007) 3852)

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/552/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

narėse, atsižvelgiant į gyvų porakanopių ir tam tikrų jų produktų teikimą į rinką bei prekybą jais.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo Sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽¹⁾, o ypač į jos 10 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje taikomų veterinarinių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽²⁾, ir ypač į jos 9 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Jungtinėje Karalystėje paskelbtas snukio ir nagų ligos protrūkis.
- (2) Dėl snukio ir nagų ligos susidariusi padėtis Jungtinėje Karalystėje gali kelti pavojų bandoms kitose valstybėse

- (3) Jungtinė Karalystė ėmėsi priemonių pagal 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 2003/85/EB dėl Bendrijos snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių, naikinančią Direktyvą 85/511/EEB, Sprendimus 89/531/EEB bei 91/665/EEB ir iš dalies keičiančią Direktyvą 92/46/EEB⁽³⁾, ir ligos protrūkio vietovėse pritaikė papildomas priemones.

- (4) Dėl snukio ir nagų ligos padėties Jungtinėje Karalystėje, būtina sustiprinti snukio ir nagų ligos kontrolės priemones, kurių ėmėsi Jungtinė Karalystė ir, bendradarbiaujant su atitinkama valstybe nare bei laukiant Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto posėdžio, priimti laikinąsias Bendrijos apsaugos priemones.

- (5) Tarybos direktyva 64/432/EEB⁽⁴⁾ yra priimta dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis.

- (6) Tarybos direktyva 91/68/EEB⁽⁵⁾ yra priimta dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą avimis ir ožkomis.

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽²⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 195, 2004 6 2, p. 12).

⁽³⁾ OL L 306, 2003 11 22, p. 1, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 352).

⁽⁴⁾ OL 121, 1964 7 29, p. 1977/64, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB.

⁽⁵⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 19, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB.

- (7) 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 92/65/EEB, nustatanti gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiosiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB⁽¹⁾ A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją, yra susijusi su prekyba kitais porakanopiais bei avinų ir ožių sperma, avių ir ožkų kiaušialąstėmis ir embrionais, o taip pat kiaušinių embrionais.
- (8) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 853/2004, nustatančiu konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus⁽²⁾, yra taip pat susijęs ir su šviežios mėsos, maltos mėsos, mechanškai atskirtos mėsos, mėsos pusegminių, ūkiuose augintų medžiojamų gyvūnų mėsos, mėsos gaminių, įskaitant, apdorotų skrandžių, pūslių ir žarnų, bei pieno produktų gamybos ir prekybos sveikatos reikalavimais.
- (9) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 854/2004, nustatantis specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms⁽³⁾, oficialios kontrolės taisykles, yra susijęs ir su gyvūninės kilmės maisto sveikumo ženkliniu.
- (10) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 2002/99/EB, nustatanti gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą⁽⁴⁾, yra numatytas specialus mėsos gaminių apdorojimas, kuriuo gyvūninės kilmės produktuose nukenksminamas snukio ir nagų ligos virusas.
- (11) 2001 m. balandžio 11 d. Komisijos sprendimu 2001/304/EB dėl tam tikrų gyvūninės kilmės produktų ženklavimo ir naudojimo, remiantis Sprendimu 2001/172/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su snukio ir nagų liga Jungtinėje Karalystėje⁽⁵⁾, yra numatytas tam tikrų gyvūninės kilmės produktų, skirtų tik vidaus rinkai, ženklavimas sveikumo ženklu.
- (12) Tarybos direktyva 92/118/EEB⁽⁶⁾ yra nustatyti gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiosiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją.
- (13) 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1774/2002, kuriuo nustatomos sveikatos taisyklės gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms⁽⁷⁾, yra numatyti gyvūninės kilmės šalutinių produktų apdorojimo būdai, tinkami snukio ir nagų ligos viruso nukenksminimui.
- (14) Tarybos direktyva 88/407/EEB⁽⁸⁾ yra nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui.
- (15) Tarybos direktyva 89/556/EEB⁽⁹⁾ yra susijusi su gyvūnų sveikatos reikalavimais, reglamentuojančiais Bendrijos vidaus prekybą galvijų embrionais ir jų importą iš trečiųjų šalių.
- (16) Tarybos direktyva 90/429/EEB⁽¹⁰⁾ yra nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi Bendrijos vidaus prekybai naminių kuilių sperma ir jos importui.
- (17) Tarybos direktyva 90/426/EEB⁽¹¹⁾ yra nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys arklinių šeimos gyvūnų importą iš trečiųjų šalių ir jų judėjimą.
- (18) 2007 m. rugpjūčio 8 d. posėdyje Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas persvarstys padėtį ir, jei būtina, imsis priemonių.

(1) OL L 268, 1992 9 14, p. 54, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2007/265/EB (OL L 114, 2007 5 1, p. 17).

(2) OL L 139, 2004 4 30, p. 55, pataisyta versija OL L 226, 2004 6 25, p. 22, Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

(3) OL L 139, 2004 4 30, p. 206, pataisyta versija OL L 226, 2004 6 25, p. 83, Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006.

(4) OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

(5) OL L 104, 2001 4 13, p. 6, Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/49/EB (OL L 21, 2002 1 24, p. 30).

(6) OL L 62, 1993 3 15, p. 49, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33), pataisyta versija (OL L 195, 2004 6 2, p. 12).

(7) OL L 273, 2002 10 10, p. 1, Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 829/2007 (OL L 191, 2007 7 21, p. 1).

(8) OL L 194, 1988 7 22, p. 10, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/16/EB (OL L 11, 2006 1 17, p. 21).

(9) OL L 302, 1989 10 19, p. 1, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/60/EB (OL L 31, 2006 2 3, p. 24).

(10) OL L 224, 1990 8 18, p. 62, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

(11) OL L 224, 1990 8 18, p. 42, Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nepažeisdama priemonių, kurių ėmėsi Jungtinė Karalystė pagal Tarybos direktyvą 2003/85/EB, ir ypač pagal minėtos Direktyvos 7 straipsnio 1 dalį nustatytų laikinųjų kontrolės zonų ir pagal šios direktyvos 7 straipsnio 3 dalį judėjimo draudimo taikymo, Jungtinė Karalystė užtikrina, kad:

- 1) tarp jos teritorijos vietovių, išvardytų I ir II priede, negabunami gyvi galvijai, avys, ožkos ir kiaulės bei kiti porakanopiai;
- 2) gyvi galvijai, avys, ožkos ir kiaulės bei kiti porakanopiai nesiunčiami iš arba nevežami per jos teritorijos vietas, išvardytas I ir II priede;
- 3) nepažeisdamos apribojimų, kuriuos taiko Jungtinės Karalystės kompetentingos valdžios institucijos neatsparių gyvūnų gabenimui Didžiojoje Britanijoje ir per ją, bei nukrypstant nuo 2 dalies nuostatų, kompetentingos valdžios institucijos gali leisti tiesioginį ir nesustojamą porakanopių gyvūnų tranzitą pagrindiniais keliais ir geležinkelio linijomis per I ir II priede išvardytas vietas;
- 4) lydimuosiuose sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Tarybos direktyvoje 64/432/EEB gyvūnų galvijų ir kiaulių ir Tarybos direktyvoje 91/68/EEG gyvūnų avių ir ožkų išsiuntimui iš Jungtinės Karalystės į I ir II priedą neįtrauktų vietovių į kitas valstybes nares, įrašoma:

„Gyvūnai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

- 5) jei iš Jungtinės Karalystės į I ir II priedą neįtrauktų vietovių į kitas valstybes nares siunčiami kitokie porakanopiai nei tie, kuriems galioja 4 dalyje minimi sertifikatai, jų lydimuosiuose sveikatos sertifikatuose įrašoma:

„Gyvi porakanopiai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

- 6) kitus gyvūnus su 4 ir 5 dalyje minimais lydimaisiais gyvūnų sveikatos sertifikatais leidžiama gabenti į kitas valstybes nares tik praėjus trimis dienoms po to, kai vietinė veterinarijos institucija apie tai praneša paskirties valstybės narės centrinėms ir vietinėms veterinarijos institucijoms.

2 straipsnis

1. Jungtinė Karalystė nesiunčia 2 dalyje minimos galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių mėsos, kurios kilmės vieta yra I priede išvardytos jos teritorijos vietovės, arba kuri yra gauta iš gyvūnų, kilusių iš I priede išvardytų jos teritorijos vietovių.

2. 1 dalyje minimai mėšai priskiriama „šviežia mėsa“, „malta mėsa“, „mechaniškai atskirta mėsa“, „mėsos pusegaminiai“, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 1 dalyje.

3. Mėsa, kuri pagal šio Sprendimo nuostatas yra netinkama išsiųsti iš Jungtinės Karalystės, žymima pagal Tarybos direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą arba pagal Komisijos sprendimą 2001/304/EB.

4. Jei aiškiai pažymėta mėsa nuo pagaminimo dienos buvo transportuojama ir laikoma atskirai nuo mėsos, kuri pagal šio Sprendimo nuostatas yra laikoma netinkama išsiųsti iš I priede išvardytų vietovių, tai 1 dalyje numatytas draudimas netaikomas 2 dalyje minimai mėšai, kuri yra pažymėta sveikatos žyma pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004/EB I priedo III skyrių, ir kuri:

- a) buvo gauta prieš 2007 m. liepos 15 d.; arba

- b) buvo gauta iš gyvūnų, užaugintų ir paskerstų kitose nei II priede išvardytose vietovėse. Jei mėsa yra laukinių medžiagamųjų gyvūnų, neatsparių snukio ir nagų ligai, tokie gyvūnai turėjo būti sumedžioti kitose nei II priede išvardytose vietovėse.

5. Centrinę veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau minėtų sąlygų.

6. 1 dalyje numatyti draudimai netaikomi šviežiai mėšai, gautai iš gyvūnų, kurie užauginti kitose nei I ir II priede išvardytose vietovėse, ir kurie, nukrypstant nuo 1 straipsnio 1 ir 2 dalies, užplombuota transporto priemone, oficialiai prižiūrint, vežami tiesiai į skerdyklą už I priede minimoje vietovėje apsaugos zonos ribų, nedelsiant paskersti. Tokia mėsa yra pateikiama į rinką tik I priede minimose Jungtinės Karalystės vietovėse ir atitinka tokias sąlygas:

— laikantis Tarybos direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies antros pastraipos arba Komisijos sprendimo 2001/304/EB, visa tokia šviežia mėsa turi būti paženklinta sveikumo ženklu;

— skerdykloje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

— aiškiai paženklinta šviežia mėsa yra transportuojama ir laikoma atskirai nuo mėsos, kuri yra tinkama išvežti iš Jungtinės Karalystės;

— kompetentinga veterinarijos tarnyba kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau išvardytų sąlygų. Ją prižiūri centrinės veterinarijos tarnybos, kurios kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša sąrašą tų įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas.

7. 1 dalyje numatyti draudimai netaikomi šviežiai mėšai, gaunami iš I priede išvardytose vietovėse esančių mėsos išpjautymo įmonių pagal šias sąlygas:

— tą pačią dieną įmonėje perdirbama tik šviežia mėsa, kaip apibrėžta 4 dalyje; perdirbus šio reikalavimo neatitinkančią mėsą, atliekamas valymas ir dezinfekcija;

— laikantis Reglamento (EB) Nr. 854/2004/EB I priedo III skyriaus, visa tokia šviežia mėsa turi būti paženklinta sveikumo ženklu;

— įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

— aiškiai pažymėta šviežia mėsa yra transportuojama ir laikoma atskirai nuo mėsos, kuri yra netinkama išvežti iš I priede minimų vietovių;

— kompetentinga veterinarijos tarnyba kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau išvardytų sąlygų. Ją prižiūri centrinės veterinarijos tarnybos, kurios kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša sąrašą tų įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas.

8. Prie iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamos mėsos pridodamas valstybinio veterinarijos gydytojo sertifikatas. Sertifikate įrašoma:

„Mėsa atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

3 straipsnis

1. Jungtinė Karalystė nesiunčia mėsos produktų, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, kurie yra pagaminti iš galvijų, avių, ožkų, kiaulių ir kitų porakanopių, kilusių iš I priede minimų Jungtinės Karalystės vietovių, arba kuriuos ruošiant naudota iš tų Jungtinės Karalystės vietovių kilusių gyvūnų mėsa.

2. Jei aiškiai pažymėti mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, nuo pagaminimo dienos buvo transportuojami ir laikomi atskirai nuo mėsos produktų, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, kurie pagal šio Sprendimo nuostatas yra laikomi netinkamais išsiųsti iš I priede išvardytų vietovių, tai 1 dalyje numatytas draudimas netaikomas mėsos produktų, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, kurie, laikantis Reglamento (EB) Nr. 854/2004/EB I priedo III skyriaus, yra paženklinti sveikumo ženklu, ir kurie:

a) yra arba pagaminti iš 2 straipsnio 4 dalyje minimos mėsos, arba

b) buvo apdoroti bent vienu atitinkamu būdu, nustatytu Direktyvos 2002/99/EB III priedo 1 dalimi snukio ir nagų ligos atvejams.

3. Kompetentinga veterinarijos tarnyba kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau išvardytų sąlygų. Ją prižiūri centrinės veterinarijos tarnybos, kurios kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša sąrašą tų įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas.

4. Prie iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamų mėsos produktų, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, pridedamas oficialus sertifikatas. Sertifikate įrašoma:

„Mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

5. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, atitinka 2 dalies reikalavimus, ir jei jie buvo apdoroti įmonėje, kurioje laikomasi RVASVT ⁽¹⁾ ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas apdorojimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai 2 dalyje numatytų perdirbimo sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos ir pridedamuose dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

6. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, yra apdoroti termiškai bent pagal 2 dalies b punktą hermetiškai uždarytoje taroje tam, kad juos būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, tai užtenka prie jų pridėti prekybos dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdorojimas.

4 straipsnis

1. Iš I priede išvardytų vietovių Jungtinė Karalystė neveža žmonėms vartoti skirto arba neskirto pieno.

2. 1 dalyje minimi draudimai netaikomi pienui, kuris buvo apdorotas bent vienu būdu pagal:

- a) Direktyvos 2003/85/EB IX priedo A dalį, jei pienas yra skirtas vartoti žmonėms; arba
- b) Direktyvos 2003/85/EB IX priedo B dalį, jei pienas neskirtas vartoti žmonėms arba skirtas snukio ir nagų ligai neatspariems gyvūnams maitinti.

3. 1 dalyje minimi draudimai netaikomi pienui, kuris yra paruoštas I priede išvardytose vietovėse įsikūrusiose įmonėse pagal šias sąlygas:

⁽¹⁾ RVASVT – rizikos veiksnių analizė ir svarbiųjų valdymo taškų nustatymas.

a) visas įmonėje naudojamas pienas arba atitinka 2 dalies sąlygas arba yra gautas iš gyvūnų auginamų ir melžiamų kitur nei I priede minima vietovė;

b) įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

c) aiškiai paženklintas pienas yra transportuojamas ir laikomas atskirai nuo pieno bei pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede minimų vietovių;

d) iš ūkių, nesančių I priede minimose vietovėse, į pirmiau minėtas įmones šviežias pienas transportuojamas prieš vežimą išvalytomis ir dezinfekuotomis transporto priemonėmis, kurios po valymo ir dezinfekcijos nebuvo I priede minimose vietovėse esančiuose ūkiuose, kuriuose būtų laikomi snukio ir nagų ligai neatsparūs gyvūnai;

e) kompetentinga veterinarinės tarnyba kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau išvardytų sąlygų. Ją prižiūri centrinė veterinarinės tarnyba, kurios kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša sąrašą tų įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas.

4. Prie iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamo pieno pridedamas oficialus sertifikatas. Sertifikate įrašoma:

„Pienas atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

5. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei pienas atitinka 2 dalies a arba b papunkčių reikalavimus, jei ir jis buvo apdorotas įmonėje, kurioje laikomasi RVASVT ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas apdorojimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai 2 dalies a ir b papunkčiuose nustatytų perdirbimo sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos pridedamuose prekybos dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

6. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei pienas, atitinka 2 dalies a arba b papunkčių reikalavimus ir yra apdorotas hermetiškai uždarytoje taroje taip, kad jį būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, užtenka prie pieno siuntos pridėti prekybos dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdorojimas.

5 straipsnis

1. Iš I priede išvardytų vietovių Jungtinė Karalystė nesiunčia žmonėms vartoti skirtų arba neskirtų pieno produktų.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pieno produktams, kurie yra skirti arba neskirti vartoti žmonėms, ir:

a) yra pagaminti iki 2007 m. liepos 15 d.; arba

b) yra pagaminti iš pieno, atitinkančio 4 straipsnio 2 arba 3 dalies nuostatas; arba

c) yra skirti eksportui į trečiąsias šalis, kurių importo taisyklės leidžia, kad tokie produktai būtų apdoroti kitais nei šiame Sprendime nustatytais būdais, užtikrinančiais snukio ir nagų ligos viruso nukenksminimą.

3. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo XI skirsnio II skyriaus, 1 dalyje nurodyti draudimai netaikomi tiems pieno produktams, skirtiems žmonėms vartoti, kurie:

a) yra pagaminti iš pieno, kurio kontroliuojama pH vertė yra mažesnė nei 7,0, ir mažiausiai 15 sekundžių apdorotiems termiškai ne mažesne nei 72 °C temperatūra tuo atveju, jei toks apdorojimas nebuvo būtinas galutiniams produktams, kurių ingredientai tenkina šiuo Sprendimu nustatytus gyvūnų sveikatos reikalavimus;

b) yra pagaminti iš karvių, avių, ožkų pieno, kurios buvo laikomos mažiausiai 30 dienų I priede minimoje vietovėje esančiame ūkyje, apie kurį 10 km spinduliu nepasitaikė snukio ir nagų ligos atvejų per 30 dienų prieš melžiant pieną. Be to, tokių produktų gamyboje yra taikomas mažiausiai 90 dienų brandinimo ar nokinimo procesas, kurio metu visame gaminyje pH sumažinamas mažiau nei 6,0, o prieš vyniojimą arba pakavimą tokių produktų pluta nedelsiant apdorojama 0,2 % citrinų rūgštimi.

4. 1 dalyje minimi draudimai netaikomi:

a) pieno produktams, kurie yra pagaminti I priede išvardytose vietovėse įsikūrusiose įmonėse pagal šias sąlygas:

— visas įmonėje naudojamas pienas arba atitinka 4 straipsnio 2 dalies sąlygas, arba yra gautas iš gyvūnų, esančių kitur nei I priede minimoje vietovėje;

— visi galutiniam gaminiui pagaminti naudojami pieno produktai arba atitinka 2 dalies a ir b punktų arba 3 dalies reikalavimus, arba yra gaminami iš pieno, gaunamo iš gyvūnų, esančių kitur nei I priede minimoje vietovėje;

— įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

— aiškiai paženklinėti pieno produktai yra transportuojami ir laikomi atskirai nuo pieno ir pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede minimų vietovių;

— kompetentinga veterinarijos tarnyba kontroliuoja, kaip laikomasi pirmiau išvardytų sąlygų. Ją prižiūri centrinės veterinarijos tarnybos, kurios kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša sąrašą tų įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas;

b) pieno produktams, pagamintiems kitose vietovėse nei I priede minimos vietovės naudojant pieną, kuris buvo gautas anksčiau nei 2007 liepos 15 d. iš I priede minimų vietovių, jei tik aiškiai pažymėti pieno produktai yra transportuojami ir laikomi atskirai nuo pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede minimų vietovių.

5. Prie iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes narems siunčiamo pieno produktų pridedamas oficialus sertifikatas. Sertifikate įrašoma:

„Pieno produktai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

6. Nukrypstant nuo 5 dalies nuostatų, jei pieno produktai atitinka 2 dalies a arba b punktų, 3 ir 4 dalies reikalavimus, ir jie buvo apdoroti įmonėje, kurioje laikomasi RVASVT ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas apdorojimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai 2 dalies a ir b papunkčiuose, 3 ir 4 dalyje nustatytų sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos prideduose prekybos dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

7. Nukrypstant nuo 5 dalies nuostatų, jei pieno produktai, atitinkantys 2 dalies a arba b papunkčių, 3 ir 4 dalies reikalavimus ir yra apdoroti hermetiškai uždarytoje taroje taip, kad juos būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, užtenka prie pieno produktų pridėti prekybinį dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdorojimas.

6 straipsnis

1. Iš I priede išvardytų vietovių į kitas Jungtinės Karalystės vietas Jungtinė Karalystė nesiunčia galvijų, avinų, ožių ir kuilių bei kitų porakanopių spermos, kiaušialąsčių ir embrionų.

2. Jungtinė Karalystė nesiunčia galvijų, avinų, ožių ir kuilių bei kitų porakanopių spermos, kiaušialąsčių ir embrionų iš I ir II priede išvardytų vietovių.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi:

a) užšaldyti galvijų ir kuilių spermai, gautai iki 2007 m. liepos 15 d.; ir

b) užšaldyti galvijų ir kuilių spermai bei galvijų embrionams, kurie yra importuojami į Jungtinę Karalystę, laikantis atitinkamai Tarybos direktyvų 88/407/EEB, 90/429/EEB ir 89/556/EEB, ir kurie po atvežimo į Jungtinę Karalystę buvo laikomi ir transportuojami atskirai nuo spermos ir embrionų, kurie yra netinkami išsiuntimui pagal 1 ir 2 dalis.

Jungtinė Karalystė, prieš siųsdama spermą, pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms šio straipsnio tikslais įgaliotųjų centrų sąrašą.

4. Iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamos užšaldytos galvijų spermos sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Tarybos direktyva 88/407/EEB, įrašoma:

„Užšaldyta galvijų sperma atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

5. Iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamos užšaldytos kuilių spermos sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Tarybos direktyva 90/429/EEB, įrašoma toks tekstas:

„Užšaldyta kuilių sperma atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

6. Iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamų užšaldytų galvijų embrionų sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Tarybos direktyva 89/556/EEB, įrašoma:

„Galvijų embrionai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

7 straipsnis

1. Iš I priede išvardytų vietovių Jungtinė Karalystė nesiunčia galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių kailių ir odų.

2. Šis draudimas netaikomas kailiams ir odoms, gautoms iki 2007 m. liepos 15 d., arba kailiams ir odoms, atitinkančioms Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 2 punkto c arba d papunkčių reikalavimus.

Būtina pasirūpinti, kad veiksmingai apdoroti kailiai ir odos būtų atskiriami nuo neapdorotų kailių ir odų.

3. Jungtinė Karalystė užtikrina, kad prie galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių kailių ir odų, siunčiamų į kitas valstybes nares, būtų pridėdamas sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Kailiai ir odos atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

4. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei kailiai ir odos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 1 punkto b–e papunkčių reikalavimus, užtenka prie jų pridėti prekybos dokumentą, kuriame pažymima atitiktis Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 1 punkto b–e papunkčiais nustatytiems apdorojimui taikomiems reikalavimams.

5. Nukrypstant nuo 3 dalies, jei kailiai ir odos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 2 punkto c arba d papunkčių reikalavimus, tai Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 2 punkto c arba d papunkčiais nustatytų apdorojimo reikalavimų atitiktį užtenka pažymėti prie kailių ir odų pridėdamame ir pagal 9 straipsnio 1 dalį patvirtinamame prekybos dokumente.

8 straipsnis

1. Iš I priede minimų vietovių Jungtinė Karalystė nesiučia galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų 2, 3, 4, 5, 6 ir 7 straipsniuose neminimų porakanopių gyvūninės kilmės produktų, kurie buvo pagaminti po 2007 m. liepos 15 d.

Iš I priede minimų vietovių Jungtinė Karalystė nesiučia mėšlo ir srutų.

2. 1 dalies pirmoje pastraipoje minimi draudimai netaikomi:

a) Gyvūninės kilmės produktams, kuriems taikytas:

— terminis apdorojimas hermetiškai uždarytoje taroje trijų arba daugiau Fo temperatūra arba

— terminis apdorojimas, kurio metu pasiekama ne mažesnė nei 70°C vidaus temperatūra;

b) kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 I priedo 4 ir 5 dalyse, kraujui ir kraujo produktams, kuriems buvo taikytas bent vienas iš apdorojimo būdų, numatytų Reglamento Nr. 1774/2002 VIII priedo IV skyriaus A dalies 3 dalies a punkto ii papunktyje, ir atliktas efektyvumo patikrinimas;

c) taukams ir lydytiems riebalams, kuriems taikytas terminis apdorojimas, nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VII priedo IV skyriaus B dalies 2 dalies d punkto iv papunktyje;

d) gyvūnų žarnoms, kurios buvo išvalytos, išgrandytos ir tada sūdytos, balintos arba džiovintos, o po to buvo imtasi veiksmingų priemonių, apsaugančių nuo pakartotinio užkrėtimo;

e) avies vilnai, atrajotojų plaukams ir kiaulių šeriams, kurie buvo plauti pramoniniu būdu arba rauginami, bei avies vilnai, atrajotojų plaukams ir kiaulių šeriams, kurie yra patikimai supakuoti ir sausi;

f) naminių gyvūnėlių ėdalui, kuris atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo II skyriaus B dalies 2–4 dalių reikalavimus;

g) sudėtiniams produktams, kuriems tolimesnis apdorojimas nebūtinai, ir kurių sudėtyje yra gyvūninės kilmės produktų, tuo atveju, jei apdorojimo nereikėjo galutiniams produktams, kurių sudedamosios tenkina šiuo Sprendimu nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos reikalavimus;

h) medžioklės trofėjams pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VII skyriaus A dalies 1, 3 arba 4 dalis;

i) supakuotiems produktams, kuriuos ketinama naudoti *invitro* diagnostikai arba kaip laboratorinius reagentus.

3. Jungtinė Karalystė užtikrina, kad prie 2 dalyje minimų gyvūninės kilmės produktų, siunčiamų į kitas valstybes nares, būtų pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Gyvūninės kilmės produktai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

4. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei 2 dalies b, c ir d punktuose minimi gyvūninės kilmės produktai atitinka apdorojimo reikalavimus, nurodytus prekybos dokumente, kurio reikalaujama pagal atitinkamus Bendrijos teisės aktus, pakanka atitiktį patvirtinti vadovaujantis 9 straipsnio 1 dalimi.

5. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo, VIII skyriaus 1 ir 4 skyriuose nustatytų reikalavimų atitiktį užtenka patvirtinti, prie 2 dalies e papunktyje minimų produktų pridedant prekybos dokumentą, kuriame pažymimas arba pramoninis plovimas, arba rauginimas.

6. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei 2 dalies g papunktyje minimi produktai yra pagaminti įmonėje, kurioje laikomasi RVASVT ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas šiuo Sprendimu nustatytų atitinkamų gyvūnų sveikatos reikalavimų laikymasis, užtenka tai nurodyti siuntos lydima jame prekybos dokumente, patvirtinamame pagal 9 straipsnio 1 dalį.

7. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, prie 2 dalies i papunktyje minimų produktų užteka pridėti prekybos dokumentą, kuriame įrašoma, kad produktai yra skirti naudoti *invitro* diagnostikos tikslais arba kaip laboratoriniai reagentai, jei tie produktai yra aiškiai pažymėti „naudoti tik *invitro* diagnostikai“ arba „naudoti tik laboratorijoje“.

9 straipsnis

1. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, kompetentingos Jungtinės Karalystės valdžios institucijos užtikrina, kad pagal Bendrijos teisės aktus Bendrijos vidaus prekybai būtinas prekybos dokumentas būtų patvirtintas, pridėdant oficialaus sertifikato kopiją, kurioje įrašoma, kad technologinis procesas buvo patikrintas ir tenkina atitinkamus Bendrijos teisės aktų reikalavimus, kad gamybos proceso metu snukio ir nagų ligos virusas yra sunaikinamas, arba kad susiję produktai yra pagaminti iš anksto apdorotų medžiagų, kurios yra atitinkamai sertifikuotos, ir kad yra numatytos nuostatos, leidžiančios išvengti pakartotinio užkrėtimo snukio ir nagų ligos virusu po apdoravimo.

Toks technologinio proceso sertifikatas su nuoroda į šį sprendimą galioja 30 dienų, jame turi būti nurodoma galiojimo pabaigos data. Jis gali būti atnaujintas po įmonės patikrinimo.

2. Tais atvejais, kai produktai yra skirti pardavimui galutiniam vartotojui, kompetentingos Jungtinės Karalystės valdžios institucijos gali leisti mišrius produktų krovinius, išskyrus šviežią mėsą, maltą mėsą, mechaniškai atskirtą mėsą, mėsos pusgaminius, kiekvieną iš kurių, laikantis šio Sprendimo, galima siųsti su lydimoju prekybos dokumentu, patvirtinamu pridėdant oficialaus veterinarinio sertifikato kopiją, kuria patvirtinama, kad išsiuntimo patalpose yra įdiegta sistema, užtikrinanti, kad prekės gali būti išsiųstos tik tuomet, jei jos yra atsekamos pagal dokumentus, kurių reikalaujama pagal šį sprendimą, ir kad sistema buvo patikrinta ir nustatytas jos tinkamumas. Atsekamosios sistemos patikrinimo pažymėjimas galioja 30 dienų, jame turi būti nuoroda į šį Sprendimą, ir nurodoma galiojimo pabaigos data. Jis yra atnaujinamas tik jei įmonės patikrinimo rezultatai yra patenkinami. Kompetentingos Jungtinės Karalystės valdžios institucijos kitoms valstybėms narėms ir Komisijai pateikia sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino taikydamos šias nuostatas.

10 straipsnis

1. Jungtinė Karalystė užtikrina, kad I ir II priede išvardytose vietovėse gyvų gyvūnų pervežimui naudotos transporto priemonės būtų valomos ir dezinfekuojamos po kiekvieno reiso, ir pateikia tokios dezinfekcijos įrodymą.

2. Jungtinė Karalystė užtikrina, kad Jungtinės Karalystės išvežimo punktų operatoriai užtikrintų, jog iš Jungtinės Karalystės išvažiuojančių kelių transporto priemonių padangos yra apdorojamos dezinfekcijos priemonėmis.

11 straipsnis

3, 4, 5 ir 8 straipsniuose nustatyti apribojimai netaikomi iš Jungtinės Karalystės I priede išvardytų vietovių išsiunčiamiems produktams, minimiems 3, 4, 5 ir 8 straipsniuose, jei tokie produktai:

- arba buvo pagaminti ne Jungtinėje Karalystėje ir liko savo pradinėje pakuotėje, ant kurios užrašyta produktų kilmės šalis; arba
- buvo pagaminti įmonėje, esančioje I priede minimoje Jungtinės Karalystės vietovėje, iš anksto apdorotų produktų, kurių kilmės vieta – ne I priede minima vietovė, ir kurie po įvežimo į Jungtinės Karalystės teritoriją buvo transportuojami, laikomi ir apdorojami atskirai nuo produktų, kurie yra netinkami išsiųsti iš I priede minimų vietovių, ir prie kurių pagal šio Sprendimo reikalavimus yra pridėdamas prekybos dokumentas ar oficialus sertifikatas.

12 straipsnis

1. Jungtinė Karalystė užtikrina, kad arklinių šeimos gyvūnai iš I ir II prieduose išvardytų vietovių į kitas jos teritorijos vietas ar kitas valstybes nares būtų siunčiami su Tarybos direktyvos 90/426/EEB C priede nurodyto pavyzdžio sveikatos sertifikatais. Sertifikatas išduodamas tik arklinių šeimos gyvūnams iš ūkių, kuriems netaikomas oficialus draudimas pagal Tarybos direktyvos 2003/85/EEB 4 arba 10 straipsnius.

2. Iš Jungtinės Karalystės į kitas valstybes nares siunčiamų arklinių šeimos gyvūnų lydimojuose gyvūnų sveikatos sertifikatuose pagal pirmos pastraipos nuostatas įrašoma:

„Arklinių šeimos gyvūnai atitinka 2007 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą 2007/552/EB dėl laikinų apsaugos priemonių, taikomų dėl snukio ir nagų ligos Jungtinėje Karalystėje.“

13 straipsnis

1. Kitos valstybės narės, išskyrus Jungtinę Karalystę nesiunčia gyvų neatsparių rūšių gyvūnų į I priede išvardytas Jungtinės Karalystės vietas.

2. Valstybės narės bendradarbiauja stebėdamos iš I priede minimų Jungtinės Karalystės vietovių keliaujančių keleivių bagažą ir vykdydamos informacijos kampanijas, siekdamos apsaugoti nuo gyvūninės kilmės produktų įvežimo į kitų valstybių narių, išskyrus Jungtinę Karalystės teritorijas.

14 straipsnis

Valstybės narės taip iš dalies pakeičia savo prekybai taikomas priemones, kad jos atitiktų šį Sprendimą. Apie tai valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai.

15 straipsnis

Sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

I PRIEDAS

Toliau išvardytos Jungtinės Karalystės vietovės:

Didžioji Britanija

II PRIEDAS

Toliau išvardytos Jungtinės Karalystės vietovės:

Didžioji Britanija
